

MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

Gazdasági és társadalmi hetilap.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Előfizetési ár:
Égész évre 3 frt. Félévre 1 frt 50 kr. — A gazd. fők-
egylet tagjainak: egész évre 2 frt, félévre 1 frt.
Egyes száma ára 10 kr.
Előfizetési pénzek és reklamatiók a kiadóhivatalhoz
tűzbeadók.

Szerkeszti és kiadja:
A muraszombati gazd. fők-egylet.
A szerkesztésért felelős:
TAKÁCS R. ISTVÁN, e. titkár.

Kéziratok, levelek s egyéb szerkesztéségi közlemények
— a szerkesztőséghez küldendők.
Hirdetési díj: 1 hasábos petisor egyzeri hirdetésnél 10 kr.
többszöri hirdetésnél soronként 6 kr. Bélyegdíj 30 kr.
Nyilttér petisora 25 kr.

A boldogulás titka.

Kevesen vannak, kik biborban, palotában jönnek a világra; kiknek a véletlen szerencse első perczüktől fogva mindent biztosít, hogy anyagi gondoktól mentve legyenek teljes életükben. A legtöbb bölcsőt a szükség és nélkülözés között ringatják. S hányan vannak, kiket épen sohasem ringattak?

S mindezeknek nem állana-e hatalmukban anyagi helyzetükön többé-kevésbé segíteni?

Nagyon is igen! A becsületes munkásság, a czél szerű rendtartás és a józan takarékoság törvényeinek követése által.

Hány ember van, aki százak és ezerek gondatlan elterelésével mellett a sors mostoha-sága ellen panaszodik?

De hát ugyan mi ez a sors, a mi ellen a panaszos és vádák özönét szórják?

Szerény nézetem szerint ez nem más, mint: maga az ember! A valóságos szegénység nem Istenről ered. A jó Isten észszel és szabva akarattal áldván meg az embert, a kinek becsületes munkásság, rendszeret és józan takarékoság a jelszava, mindig felülkerekedik azokon, kik hasonló körülmények között léha gondatlansággal lesik a jó szerencse kedvezményeit.

Istenadta testi és szellemi épségünk birtokában anyagi jólétünket nemcsak megállapíthatjuk, hanem fokozhatjuk és biztosíthatjuk is, ha kiadásainkat kizárólag csakis bevételeink kulcsa szerint oly formán rendezzük, hogy a körülményekhez képest kisebb-nagyobb fölösleg fölött is rendelkezeshetünk.

A könnyelműeknek és pazarlóknak híresztelt francziáknál a takarékoságra a folytonos munkássággal párhuzamosan általános polgári erénynyé fejlődött, olyannyira, hogy a társa-

dalmilag számbavehető polgárok legnagyobb része azon igyekszik, hogy a tartaléktöke gyanánt akkora összeget tehessen félre, a miből öregebb napjaiban, ha nem is nagyon kényelmesen, de mindenestre tisztességesen megélhessen.

A mindennapi élet azt tanúsítja, hogy mindent inkább el lehet sajátítani, mint a takarékoságot. Igen, mert a takarékoság nem természeti ösztön vagy hajlam; azt a nevelés, a józan esz segítségével csakis a tapasztalat, előrelátás, példa teheti sajátunkká.

A takarékoság olyanforma valami, mint a tisztaság, rendszeret és a mértékletesség. E tulajdonokat, gondosan ébreszteni, nevelni kell, hogy az emberben mintegy vérré válván, az embertől el nem választható tulajdonságokká fejlődjenek.

A pazarlás ellen a legbiztosabb óvószér a folytonos munkásság. A munkás ember rendszerint nemcsak az időt, hanem munkásságának eredményét, az általános értékmérőről szolgáló pénzt is megbecsüli.

Ezen a téren, a józan takarékoság terén mint a gyuanánt működni, s például nemcsak környezetét utánzásra buzdítani, hanem annak tövös következményeire is figyelmeztetni legtöbb alkalmá a nőnek van; hisz a háztartásnak ezer meg ezer szála a nő kezében pontosulnak össze.

A nőnek — mint feleségnek és családjának — nemcsak érdekeiben, de kötelességében is áll, a rendelkezésére bocsátott pénzt és egyéb javakat a legvatosabban kezelni, hogy a takarékoság és rendtartás által az egész család anyagi jólétét előmozdítsa és megszilárdítsa.

Hányan vannak, kik vagyont örököltek és saját gondatlanságuk és könnyelműségük miatt

inségbe ejtik magukat és szeretni vélt gyermekeiket?

A ki vagyonára, szerzeményére s jó hírnevére nem ügyel, az megbocsáthatatlan bünt követ el önmaga, gyermekei, a társadalom és a nemzet ellen. A takarékoság tehát nem erény, hanem kötelesség.

Sokan azt hiszik, hogy az ember vagyonát csak a nagyban való kölkekezés által teheti tönkre. En azt hiszem, hogy ez inkább áll a krajcáros kiadásokról.

Külön jövedelmi forrással bir az, kit a vásárlási kórság nem gyötör s ugyancsak ezen jövedelmi forrást kétszerezi meg az, ki jövedelmét beosztani tudja.

Aki azonban mindig csak képzelt élvezetek kielégítésére gondol, okvetetlen hiányt fog érezni akkor, mikor valóságos szükségleteit kellene fedezni.

Aránylag kevés ember lehet gazdaggá; de csaknem mindnyájunknál módunkban áll iparkodás és gazdálkodás által annyit szerezni, a mennyivel egyéni szükségleteinket kellően fődözhetjük. Tehát nem annyira alkalom, mint inkább akarathányi gondok akadályt a takarékoság útjába.

Dolgozhatik valaki szünet nélkül észével és kezével, ha nem tud leszokni a bő kölkekezésről és urhatkám életmódról.

Számtalan az oly emberek száma, kik éveken keresztül ezeket kerestek és szórtak el s elhalálozván, gyermekeiket fillér nélkül hagyták. Haláluk után nemcsak házuk, de még a legutolsó darab is mások birtokába kerül. Kótyavetyén vesztegetik el a temetési költségek és ezen adóságok lerovásába, mikbe pazarló életök folyamán bonyolódtak. Bölcsesség és észelenség gyarapodása rendszerint gondoskodóbbá és mértékletessé teszi az em-



Igazságos az Isten.

— Elbeszélés. — Irta: BALOGH ISTVÁN.

(Folytatás.)

Végre a kis Pisti sikajtja meg a siri esőndet, félénk hangon kérdezve az anyjától: „Mi baja az atyusnak? miért olyan szomorú, hiszen máskor este mindig szokott mesélni a tündérekről, meg a szárnyas lórol.”

A kis fiú ártatlan csövegésére a szomorkodó apa leborult az asztalra és sirt keservesen mint a gyermek. Erre már a felesége is megjött, de erőt véve siri kedvén, kérő, biztató hangon esedek a férjének, hogy hát mondja meg az igazi baját, talán lehet még rajta segíten; néma gyermeknek anyja sem érti szavát: . . .

Szegény asszony, ha sejtette volna, hogy nem lehet már a bajon segíteni.

Minden kérdés, minden biztatás hiába való volt annak, nem felett egy hangot sem; olyan volt az, mint a ki meg van halva. Megkísértette a hü feleség czizrogatni, csökölgatni azt a komor arcot. . . Mind hiába, nem viszonozta az a forró öleléseket, csak nézett mereven maga elé, miutha nem is ezen a világon velen. A mint aztán a szerető feleség szerelemugalta csökját arcán érezte, meg-rázkódott s reszeketni kezdett, mint a kit a hideg lel s aztán kiszakítva magát a lilium-kar ölelése-ből, mint a kit a gonosz szellem kerget, kirohant az öbba s felkapra meg le sem nyergelt paripájára

csak az utánna szaladó Pistikét csökölván meg — vadul elvágatott a fekete éjbe.

A fiatal nő ámultában és ijedtében nem tudta hamarjában mit tegyen; az első perczben utánna akart rohanni, de az ijedségtől megzibbasztott tagok megtagadták a szolgálatot, feje zűgött, nem birt gondolkodni s közel volt az ájuláshoz. Majd midőn magához tért s gondolatait kezdé egy kicsit rendezni s fontolgatni a történetet, éles tör gyuanánt fészkelte be szívibe magát azon gondolat, hogy a férje őt nem szereti. Ennél a gondolatnál aztán heves zokogásban tört ki, mert férje elhidegülésének más okát adni nem tudta sehogy sem.

Kintjeljes tündés közl lepte meg az éjjel, a halványan világító méeses utolsó pilogott az éjben, aztán szépen elaludt. A rémes álom közl lefolyt éjszaka egészen kimerítette, elbágyasztotta a gyenge nőt, s következőt a kínos álomra még kínosabb ábróds. De mikor erőt véve lankadságon, eszmélni kezdett a történetre, őh akkor a szive dobogása csakugyan meglussadtok s úgy érezte, hogy ha sejtelve igaz, akkor jobb volna meghalni. De mikor a még édesen szunnyadó Pistikére esett bánatos tekintete, akkor borzadva utasította el magától a borus gondolatokat.

„Élni fogok, ha az egész világ eltaszit is magától; boldoggy teszem a gyermekemet minden szenvedések árán!”

Ölebe fogta a szeretett gyermeket, megcsökölta s szenvedélyesen szoritotta karjai közé, miutha azt a legféltettebb kincset is el akarának venni tőle. Csendesen szemlélgette az üdítő álomtól, castanó egészségtől piros arczot . . . szakasztott apja

. . . megcsökölta szenvedélyesen . . . most tudta csak, mennyire szereti azt az embert.

Könnyözve öltözött fel a kedves fiút s be-czéző szeretettel csitította a mosdatás alatt sirmi akáról, aztán együtt mosolygott, együtt nevetett vele, míg szívet a féltésnek, s a sértett szerelemnek ördögei mardosták. Őh egy szerető anya meg ilyenkor is együtt tud mosolyogni gyermekeivel, nehogy a kicsike sejtjen valamit a bánatból; csalárd mosoly alá képes rejteni a leggyötörőbb kíno-kat is.

Szegény asszony, ha sejtette volna férje meg-változásának igazi okát . . . talán jobban meg-ijedt volna, de legalább a szive nem fájt volna annyira.

II.

A Tisza könyökön dűledő „Rongyos”-ból vad tivornya, poháréngés, vig zene, szép asszony kacagása hangzik ki rémosan az istenharagos éjszakába. Az alföldi urkán ivótlósébe kísértesen vegyül bele a mulatók zaja, vad kacagása.

Borhevítette csökök logények járják az a csökök-tánczot, a melyet még nézni is szűdület. Fényesre köszörrült balta villan a mulatók kezoi-ben, melyet ügyesen hajigálnak a különben rozant césárd erős tőgy-ajtajába.

Ott aprózza, dűbügeti a mulatók közl a csökök tánczot Szöke Pista a csökök gazda s negédesen pörgeti azéskt karján a rongyosi vadmenyeséskt s közbe szinlett jó kedvel danolja:

„Betyár élet a gyöngy élet,
A királyljal sem cserelek;
Éz a pusztá végig enyém,
Puszták királyja vagyok én.” — Tyuhaj!

bert. Ezért az okos ember kiterjeszti figyel-
mét a jövőre is; fölhasználja a kedvező időt
és alkalmat, hogy a netán bekövetkező
gonosz napok őt és családját készületlenül ne
találják; egyszerűen óvatosan gondoskodik
azokról, a kik hozzáfűztek és drágák. H. K.

Vasvármegye a soproni keresk. és iparkamara jelentésében.

1. Mezőgazdasági terményekkel való kereskedés. A gabonamennyekkel való kereskedés a termények mennyiségétől függvén, az 1890. év termése az előző évek terméséhez arányitva kedvezőnek mondható. a) Buza. 1889-ben meggyűnkben bevetve volt 111,438 hold, s termelt 507,374 mm. buza. — 1890-ben bevetve volt 114,298 hold, s termelt 1,004,590 métermáza buza, tehát a föbbiektől 397,215 métermáza. — b) Rozs bevetve volt 1889-ben 98,424 hold, termelt 451,474 métermáza, 1890-ben bevetve volt 103,037 hold, termelt 744,198 métermáza rozs, növekedés 292,724 métermáza. — c) Árpa. 1889-ben bevetve volt 45,385 hold, termelt 228,183 métermáza, 1890-ben 42,707 hold, termelt 371,827 métermáza, föbbiektől 83,544 métermáza. d) Repeze. 1889-ben bevetve volt 1830 hold, termelt 4181 métermáza, 1890-ben 1388 hold, termelt 9159 m., föbbiektől 4978 m. m. e) Zab. 1889-ben bevetve volt 48,289 hold, termelt 199,241 mázsa. 1890-ben 46,061 hold, termelt 278,665 métermáza, föbb 79,424 mm-val a buza ára volt Szombathelyen 1890. júliusban 7 frt 40, a rozs ára 6 frt 90, az árpaé 7 frt 05, a zabé 8 frt.

2. Borkereskedés. Vármegyénkben a szőlővel beültetett terület 8513 hold, termelt 1889-ben 60,590 hectol., eladott mint must 3421 hectol. Termeltetett 1889-ben közönséges fehér bor 41,634 hectol., finom csemegebor 215 hectol., vörös bor közönséges 6382 hectol., f. csemegebor 73 hectol., siller 3148 hectol., összesen 51,452 hectol. Az árak voltak átlag: a musté 8 frt., az úboré 9 frt 51, a köz. úboré 10 frt 35, a f. csemegebor 39 frt 32 kr. A szüreti eredmény értéke volt must 27,583 frt, az új boré 486,367 frt., a f. csemegebor 11,325 frt, össz. 525,275 frt.

3. Gyümölcskereskedés. A gyümölcsösöl való kereskedés vármegyénkben a múlt évben gyenge volt, mert a hozam a legszerényebb várakozást sem elégtét ki; — csak szőlőben, mely igen szépen fejlődött, volt nagyobb forgalom észlelhető.

4. A szarvasmarha és ló, ugy juh- és sertés-kereskedés a vármegye egyik legvirágzóbb keresetforrása, azonban a múlt év folyamán a sokhelyütt fellépett száj és körömfajás nagy károkat okozott e keresetágnak. A marhárák a vágó ökröknel 40—60 frt, a vágó tehéneknél 30—45 frt között változott mértékűsáuként, a borjúk párja 25—35 frton kel, s az igaz jószág párja 150—300 frt-ért volt kapható. A juhok párja 10—16 frton kel. A hizott sertések ára 45—46 frt volt munként, a soványaké pedig 20—40 frt. A ló ár az állat minősége szerint 50—250 frt között váltakozott. Az 1890. évi bécsi mezőgazdasági és erdőszéki kiállítás keretében rendezett idősleges ló- és szarvasmarha kiállításokban vármegyénk ló- és szarvasmarha tenyésztői is részt vettek. A szeptember hó 3—9-ig rendezett szarvasmarha kiállításban részt vettek: a vas megyei gazdasági egyesület gyűjtőmennyes kiállítással. Széll Kálmán ratót-hérázhazi te-

nyészetéből származó simmenthali marhával; Szentmártoni Radó Kálmán, répzelaki tenyészetéből származó simmenthali szarvasmarhával; Szegedy György, acsádi tenyészetéből származó simmenthali szarvasmarhával; továbbá Schöch János, nagy-német-szent-mihályi lakos; Bolfán János, nagy-sei lakos; Szántó István, szombathelyi lakos; Nagy Ignác, rohonyi plébános; Ilés Ferencz, nagy-német-szent-mihályi esperes plébános és Willinger György, kethelyi lakos különféle fajta tehénekekkel s üszökkel.

A vas megyei gazdasági egyesület gyűjtőmennyes kiállítása 300 frtos díjjal, Széll Kálmán és Radó Kálmán díszoklevéllel, ezüst és bronz-éremmel, a többi kiállítók pedig kisebb-nagyobb pénzbeli jutalmakkal lettek kitüntetve.

A magyarországi tenyésztőknek juttatott 23 kitüntetésből és díjból tehát 13 Vasvármegye tenyészterére esett, a mi élénk bizonyítja ezen megye szarvasmarhatenyésztése magas fokú fejlődésének. (Folyt. köv.)

Közgazdasági helyzetünk.

Magyarország közgazdasági helyzetében nevezetes fordulat állott be az utóbbi időben. Még nem olyan hosszú ideje annak, hogy a világpiazz hatalmas ténnyezői között Magyarország csak másodrendű szerepet játszott és dacára egyes gazdasági czikkelti paratlan kelendőseinek, mégis alig számított helyet foglalt el a világgazdaság hatalmasai között.

A helyzet azonban már jobbra kezd fordulni és a szégyenletes állapot, mely nemzeti és kulturális fejlődésünkre oly bémólgató hatott, egyre jobban tűnődik azzal a lendülettel szemben, melynek az állami kedvezmények mellett iparunk az utóbbi időben indult.

A magyar ipar eme fejlődésének köszönhetjük azt az eredményt, hogy ma már egyenrangú tényezővé ismernek el bennünket a világpiazz hatalmasai és hogy ipari czikkünket már többé nem az utolsó sor padjára utalják, hanem hogy elismerik versenyképességünket.

Ezt a megnyugtató tényt nemcsak a mindennapi tapasztalat bizonyítja, de világos tanúságot tesznek róla konzuláink jelentései is, melyeknek hivatalos jellege csak növeli adataik megbízhatóságát.

Ezek a konzuli jelentések oly képet tárnak előttünk Magyarország közgazdasági viszonyairól, mely valóban megelégedéssel töltheti el a honfiai keblét. Mert e jelentésekben ugyanis nem kevesebbről van szó, mint hogy Magyarország ipariczikkjei már a külföldön is kereset tárgyat képezik és hogy a beviteli áizlet az utóbbi időben tetemesen megcappant, ami kétségtelen jele annak, hogy a hazai fogyasztó közönség ipariczikkjeinek beszerzéséről már itthon is gondoskodhatik és hogy már többé a külföld gyártmányaira nem szorult.

A magyar ipar eme gyors föllendülése a gazdaságosságát is kiabrándította eddigi balhiedelméből és azok, kik eddig csupán csak elfogultságból azt hitték, hogy jó is oleso gazdasági felszerelések csak külföldi gyárakból szerezhetők be, nézeteiket alaposan megváltoztatták ama fényes eredményekkel szemben, miket a magyar gazdasági gépipar fel tud mutatni.

Mert tagadhatatlan, hogy a magyar gazdasági gépipar valóban oly virágzásnak indult, melyhez

is nekem való élet a; van énnekem jó feleségem, meg a kis fiam, úgy szeretem mind a kettőt, mint a lelkemet. . . el kell válni tőlük, elbujdosni oda, a hol becsület ember nem jár, élni abból, amit mások izadva gyűjtöttek; hej! Panna, ha tudnál milyen a futó betyár élete, a kinek bitófa lesz a fejéja, gyászszólló a siratója; hej! Istenem be szomorú élet ez!

„Jaj drága lelkem, csak ne légy már oly féltékeny, eszem azt a sugár természetét; hát hiszen tudod is te, hogy az a geezéri, pusztalaki. vagy nem tudom én miféle zsidó izadva gyűjtötte-e a pénzt. Bizony az is a szegény embertől vette el, ha szépen is; hát te miért ne vennél tőle, mikor neked kell, ha erővel is; kár ilyen szép legénynek ugy elkieseredni.“

De hiába, Szőke Pista lelkét mégis csak egy nyoma valami, el kellett azt alantni tüzess borral, forró esőkkal. Nagyot ütött öklével az asztalra, aztán dudolt ziviz mélyéből, a hogy a háborgó lélek sugta neki:

„Bura szült az édes anyám engemet;
Nincsen hová lehatam a fejemet.
Halálra keres engem a vármegye —
Be kínos a futó betyár élete.“

Azán szemére vágja az árvalányhajas kalapot s dalba igyekszik elatlatni azt a győtrő bánatot, mely a szívet marja:

„Fényes az én kis pép lovam sörénye,
Azon megyék a rózámhoz estére;
Eldalolom ott a rózám öblében,
Hogy szerelmem megsértőjét megöltam.“

(Folytatása következik.)

fochtató az ipari szorgalomnak más terén alig található. De ez a virágzás főleg oly gyáraknak köszönhető, melyek miként az Első magyar gazdasági gépipar részvénytársulat minden egyes kézziményével hathatos eszközt állít elő a külföldi verseny legyőzésére, annyira, hogy hazai gazdaságunknak az idegen mellőzésével nagyrészt csak ezt a gyárat keresi föl megrendelésével.

Az, hogy az „Első magyar gazdasági gépipar részvénytársulat“ azt az eredményt kivívhatta, főleg annak köszönhető, hogy kézziményét olcsóbban, de a mellett mégis jobb minőségben állítja elő és hogy tartósság tekintetében az általa alkotott gazdasági gépek vetekednek a külföldi drágább gyártmányokkal.

Meg vagyunk győződve, hogy a konzulok jelentése, melyből oly sok tanulságot vonhatunk le összes gazdasági életünk fejlődésére, visszhangot fognak keltetni a magyar gazdasági és ipari közönség körében és hogy e két gazdasági tényező vállaltve fog majd törekedni egymás érdekeinek előmozdítására akként, hogy a gazdaságosság megrendelésével a magyar gyáripar, ez utóbbi pedig megbízhatóbb, tartóssabb és olcsóbb gyártmányok szállítása által a gazda jöletét biztosítsa.

Hirek és különfelek.

— **Meghívás.** A muraszombati „Casino és Dilegyesület“ egyesített válni tanácsa, több éveken keresztül működött buszgyűlések, a hazai hírei karnak kiváló tagja és tiszteletbeli egyik központosító részese a rakonszenven alakja, tek. Kovács György volt muraszombati kir. aljárésbő, jelenlegi kir. tábla tanácsjegyző urat eddigi állomáshelyéről távozás alkalmából megistelteti öhajtván, ezen czélból folyó szi ápril hó 30-án a *Casino Antal-járó vendéglő helyiségében*, társas-vacsorát rendez, melyre a társégyesület t. tagjait, valamint a távozó minden tisztelőjét aláírás ú kibocsátása által tisztelettel meghívja. A társas-vacsorán egyes teríték 2 frt és 1 frtban állapították meg, a mely árak közötti választás az aljárő, illetve résztvevni kívánókban szabad tetszésére bízik oly megjegyzéssel közöltem, hogy az aljárő a feltétlen fizetési kötelezettséget vonja maga után. A vacsora kezdete esti fél 8 órakor. Kelt Muraszomban, 1891. ápril 19-én. A társégyesület választmányja nevében: Saáry József, Csorna Jenő, dr. Czippott Zoltán, Koltay Győző, Árvai Bernát.

— **Alakítsunk ipartestületet!** A keresk. miniszter által a magyarországi törvényhatóságokhoz ipartestületek létesítése tárgyában intézett körrendeletből olvassuk, hogy az ország területén 1884. óta alakult ipartestületek száma alig haladja meg a 200-at és hogy ezek éppen az ipari központokat képező nagyobb vidéki városokban hiányoznak. Ezen körrendeletet olvasva, önkénytelenül azon kérdés lép előnkbe: muraszombati ipartestület, hol kérel az éji homályban? Nincs Muraszomban nagyszámu, a szakértelen magasabb fokan álló iparosok közt egy sem, ki saját ügyében és jól fel fogott érdekében a kezdeményezés zászlóját fel tudná emelni? Nincs iparosaink közt egy sem, ki fölismerne az erők tömörülésének horderejét, aki megértene tudná azon célt, melyt az ipartörvény az ipartestület részére kijelöl? Nem volna iparosaink közt egy sem, ki társaival megérteti tudná, hogy a szökkőrt ipartársulat akadály az egészséges, szabadabb mozgásnak, s helyha a szak-ipartársulat a testületbe beolvad is, eddigi vagyonával azért rendelkezhetik, az czeljukra külön lévén kezelendő? Nincs iparosaink közt egy sem, kinek ügyelmét nem kerülte el az, hogy az ipari és gyári alkalmazottaknak betegség esetében való segélyezésről törvény létezik, melynek értelmében minden alkalmazottnak betegsegélyző-pénztárhoz kell tartoznia, s helyha valamely ipartestület tagjánál 200-nál több segédmunkás (segéd vagy tanoncz) foglalkozik, akkor az ipartestület maga is alakíthat ily betegsegélyző-pénztárt; akkor a segédek és tanonczok azon kényszer alól, hogy más pénztárhoz kötelesek belépni, fel vannak mentve. Ha tehát nem lesz Muraszombanban ipartestület és betegsegélyző-pénztár, akkor a muraszombati iparos-segédek és tanonczok más pénztárhoz, péld. a körmendihez vagy szombathelyihez tartoznak majd belépni! — Muraszombati iparosai, álljatok tehát résen!

— **A tavaszi idő beálltával** figyelmeztetjük a t. közönséget a múlt évben kiadott azon hatósági rendeletre, mely szerint a tüzendésügyi bizottságrendelet 6. §-a értelmében minden egyes háztulajdonos udvarán egy vízzel telt kádak, egy csuklyát és háza magasságának megfelelő létrát tartani köteles. Mintán értesülésünk szerint ezen ügy legközelebb hatósági ellenőrzés alá véteték, kellemetlenségek vagy büntetés elkerülése czéljából a t. közönséget előre is figyelmeztetjük a hiány pótlására.

„Gazsi! azt a teketé mivoltodat, huzd! hogy rád szakadon ez a kányarugta család; majd itt most a ki anygala van! Szőke Pista mulat új szepi. Hadd legyen a hevültől még tüzesebb a babám bogár szemé, hadd hevitsen engem is a forró lohelléte!“ Aztán járja még hevesebben, forgatja, pergeti a kaczerül mosolygó menyecskekt, kinek hamvafoztott, kőkönyhez hasonló éjszémében a pokol lakik. A szeme közé mosolygó a Szőke Pista, aztán tánczát lassitva negédesen danolja:

„Csókot vittem a turi vásárra,
A kis lábim zsebében az ára.
Barna babám eszem a szentetel,
Babos kendőt veszek rajta nekem.“

Mikor aztán kifáradnak, letelpekednek a nagy asztalhoz. A szerelmi turbékolás, meg a menyecske csókja édesgeti a Szőke Pista esiger-borát.

„Hallod-e te Panna, eszem azt a ragyogó szentetel! igazó a tekinteted, forró a lilonokar ölelése, tüzes a piros ajkaid csókja; hanem savanyu nekem ez a vörös karczos, hozz abból a másikból, nem szeretem a vöröset. . . olyan mint a vér!“

„Oh te kis mumus, hát annyira felsz te a vértől, hogy még a vérszínű bort sem szereted, pedig ezt azért hoztam, hogy felmelegítse a lelked, felhevítse a szívedet, hogy még forróbb legyen az ölelése, még tüzesebb a csókod . . .“

Hát minék is félnél te a vértől? kóstoltad te már azt is, kis tubiczán; hej! hiszen te te balad csókja alatt fakadt; az én esőkom a díjja. No már csak nem busulj hát no; hiszen szép élet a betyár élet; mindenki ura, senki szolgálja lenni.“

„Hej babám, nem tanultam én azt a mestor-séget, becsületes ember voltam én mindig. Nem

— A legújabb kortörténet című Marczali Henrik által írt kiadása március 10. és 11. füzetét becsapjotta kora Révai testvérek könyvkereskedése. A jelen mi, mely már több ízben megemlékeztünk, hazánk történetét 1825-től 1880-ig tárgyalja eleven tollal, szakavatott értelemmel s történelmi hűséggel. A most megjelent 10. füzetben találjuk a „Hiltebröndyeket”, „Takarékpénztárakat”, „Gazdasági egyesületeket”, „Ipar és kereskedelmet”, „A szellemi mozgalmakat”, „Az 1832–36-iki országgyűlést” stb. A 11. füzetben olvassuk „A vegyes házasság kérdését”, „Az Erdély viszonyait” s egyéb felette érdekes szakaszokat. A magyar történelem iránt érdeklődő közönségnek legmelegebben ajánljuk Marczali munkáját, melynek egyetlen egy magyar ember könyvtárából sem volna szabad hiányoznia. A mű előzetési ára: Egy évre 6 frt, félre 3 frt, megjelenik minden hé 1-én és 20-án egy-egy füzet.

Szerkesztői üzenetek.

Onkl. Minden helyes. Elvégeztem. Igéretednél foglak. — Egy előzetésnek. A balkezes ügy keletkezik, hogy a kis gyermeket az első életkorban a bal karon hordják, mi által a gyermek jobb karja az őt hordónak bal vállára kerül, a bal pedig a fogásra szabadon marad. — T. ez. Hogy a polémia személyeskedésű és ne fájjon, kéntelen voltam a piros tórt köze fogni; mert: idág, és is no tovább! A polémia részinkről is befejezettnek nyilvánítjuk.

— **KIADÓI POSTA:** F. évi szeptember végéig előzetett: **Murlasius József**, vendéglős, Alsó-Lendváról.

A nap és éj hossza.

Április	A nap		A hold	
	kel	nyug-szik	kel	nyug-szik
26.	4.53	7.4	9.53	5.56
27.	4.51	7.5	11.04	6.28
28.	4.50	7.7	regg.	7.08
29.	4.46	7.8	0.12	7.59
30.	4.46	7.10	1.08	9.04
1.	4.45	7.11	1.52	10.17
2.	4.43	7.12	2.29	11.38

Piaci árak:

A gabonánál most hót ton szálit és a kereset oly élelnek volt, hogy kereskedők buzart, itt helyben 9 forintig értek. Közönségben lajnyait a hangulat az árak 50 krajczárral csökkentek.

Buza	8.50	—
Kozs	7.	7.50
Zab	7.	—
Hajdima	—	—
Köles	7.	7.50
Lóher	—	—
Kukorica	6.80	—

HIRDETÉSEK.

Első magyar

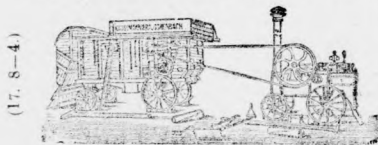
gazd. gépgyár részvény-társulat

ezelőtt: **GRONSMANN és RAUSCHENBACH**
BUDAPESTEN, KÜLSŐ VÁCI-UT 7.

Lóvonatu vasuti állomás. Az osztrák-magyar államvasut indházától 10 percz távolságon.

A legkedvezőbb feltételek mellett pontosan és olcsón szállít magyar készítményi mindenem gazdasági gépeket, mint járgányos cséplőeszközöket, gabona-rostákat s egyéb mezőgazdasági cikkeket és

gőz-cséplőgépeket.



Különösen ajánlja szab. szeges rendszerű, legújabb szerkezetű s legpontosabb kivitelű gőz-cséplőgépet.

Teljes jótállás.	
Legelőnyösebb berendezés.	Szénfűtésnél kel 200 — 250
3, 4 és 6 lőerejű mozgó gépekhez s mozgó gépekhez.	300 — 350 kl. szén (faaranylag) 14 óra alatt.
A magoknak legelőnyösebb kicseplése, kitűnő tisztítása és osztályozása mellett.	Szalmafűtésnél kel 15-7kével szalma 100 kcsa követéni.
	Cseplési képesség 5-7000, 7-10,000 közepmagyáru kéve 1 nap alatt.

Verőlecezes gőzcséplőgépek vas-szerkezetű 6, 8, 10 lőerejű fa-, szén-, szalmafűtésű mozgó gépekhez s mozgó gépekhez.

RADEIN^{ba} rándulók figyelmébe!

Van szerencsém a n. é. közönség breves tudomására hozni, hogy a mai nappal **a radeini fürdő vendéglőjét**

átvettem. Főtörökvesen, lesz: az i. t. vendégeket minden tekintetben kielégíteni, mi hogy sikerülni fog, a halli, merani, goferni és ischli fürdőkből szerzett tapasztalatmal remélni engedik.

Amidőn a n. é. közönség szives pártfogásáért eszednek, vagyok

Radein fürdő, 1891. április 15.

Teljes tisztelettel
NIEDERHUBER J.

Bármily állásún, széleskörű ismerettséggel bíró **megbízható személyek,** kik igen előnyöse ismert **sorsjegy-társaságok** létrehozásához

Árverési hirdetményi kivonat.

1891. A muraszombati kir. járásbíróság, mint tolekkönyvi hatóság közhírre teszi, hogy Nagy Jenő tiszti ügyész végrehajtatkán Stessel Ferdinánd végrehajtást szenvedő elleni 21 ft 21 kr. tőkekövetelés és járuléai iránti végrehajtási ügyében a szombathelyi kir. törvényszék (a muraszombati kir. járásbíróság) területén lévő Alsó-Csalogány községben fekvő, az alsó-csalogányi 29. és 95. sz. tjkben felvett ingatlanok $\frac{1}{2}$ részére az árverést 387 forintban ezenem megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az **1891. évi május hó 19-ik napján délelőtt 10 órakor** Alsó-Csalogány községbíró házában megtartandó nyilvános árverésben a megállapított kikiáltási árón alól is adatként fog.

Árverezeni szándékozók tartoznak az ingatlan becserának 10%-kát készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyamossal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékepes értékpapírral a kiköltött kezéhez letenni vagy az 1881. IX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a muraszombati kir. járásbíróság, mint tkkvi hatóságnál 1891. február 6-án.

KOVÁCS, kir. aljbíró.

Melyik lapra fizessünk elő?

Gazdag tartalmánál, nagy terjedelménél fogva a legelőnyösebb magyar lap az

Egyelőrtés

mely az új évvel immár 25-ik évfolyamába lépett. Ez a magyar olvasó közönség lapja. Hiteles forrásokból származó értesítéseinek gyorsasága, alaposága és sokasága, rovatainak változatosága, kitűnősége, a különböző olvasmányok gazdag tőrházatották az „Egyelőrtés”-t népszerűvé. Az országgyűlési tárgyalásokról a legérteletesebb s e mellett tárgyilagos hírdusait egyedül az „Egyelőrtés” közli. **Gazdasági rovata** elismert régi tekintélynek örvend. A magyar kereskedő s **gazdaközönség** nem szornl többé idegenyelvő lapra, mert az „Egyelőrtés” kereskedelmi s **tőzsdéi tudósításainak** bőségével s alaposágával ma már nem versenyezhet más lap. A kereskedő, az iparos s a **mezőgazda** megtalálja mindazt az „Egyelőrtés”-ben, a mire szüksége van. Vágtalozosan szerkesztett tárczáiban, **annyi regényt olvasmányát ad, mint egy lap sem.** 2-3 regényt közöl egyszerre, úgy, hogy egy év alatt 30-40 kötetnyi regényt, részint eredeti, részint a külföldi legelőnyösebb termékekét jómagyarságu fordításban kapnak az „Egyelőrtés” olvasói. A ki olvasni valót keres és a **világ folyásáról** gyorsan és hitelesen akar értesülni, **fiesszen elő** az „Egyelőrtés”-re, melynek előzetési ára egy hóra 1 ft 80 kr., $\frac{1}{2}$ évre 5 ft s egy évre 20 ft. Az előzetési pénzek az „Egyelőrtés” kiadóhivatalába küldendők. Mutatványszámot a kiadóhivatal kiváratra egy hóig ingyen és bérmentve küld. (10. 14-6)

Légen szárított természetes istálló-trágya darabokban vagy zuzott állapotban

Neuman testvérek aradi cézgtől

50%-nál több szerves anyaggal.

Vegyi elemzés: Viz 8.00%, Szerves sav (phosphorsav) mennyiség 3.16%, Szerves higony (Organ Stickstoff) 2.90%, Hamu 5.7%, Kalcium 1.45%, Vízben oldh. vitsav 1.28%, Vitsav (phosphorsav) káli. 2.46%

Ára: 100 métermázsánként 160 forint, az aradi vasut-állomásra szállítva, zuzott állapotban 200 ft. Kizárólagos kőpiselet Magyarország, Horvátország és Szlavónia részére

SZÁVOSZT ALPHONSÁL

V. Arany János-utca 11. Budapest V. Arany János-utca 11. (26 3-3) hol minden felvilágosítás készséggel megadatik.

Köhöges, rekedtség és ényálkásodás ellen legjobban ajánlható **David**

Cognac-maláta-kivonata.

Kapható minden jönevű gyógyszerárban, fűszer- és csmege-kereskedésben.

Kapható Regedében: Muhr Józsefnél, Pettanban: Jurza A. és fia kereskedésében, CHliben: Pelle F. Görz: A. Mazoll, Leibach: Bucollini, Marburgban: Ed. Ransch. (25)

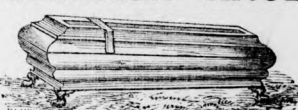
Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy a gráci es. és kir. helytartóság 1890. évi május 18-án kelt 10.7.2. sz. kibocsátásával alulírottak Regedében egy

Razglaszenyé.

Nazúnje dām postenin lidem, ka je ez. ino král. ravnitelstvo v Gráci 1890. leta májusa 18-aga pod 10.7.2. nuherosom meni v Radgoni edno

Temetkezési intézet



Szprévodno kazaliscse

berendezését engedélyeztem. Megszereshetök áltam bármikor mindenféle fa- és érczkoporsók a legegyszerűbből a legfinomabb kivitelű, a szükséges felszerelés és díszítéssel, a m. Matriczok, vánkások, koszarok, csokrok, szállagok és fatyúk stb., szóval minden, koporsók fel-díszítésére szükséges czikkek a legutányosabb árak mellett.

Haltatos kocsit is olcsó árón állítok.

Váletem szives megtekintését kérem, ajánlom azt a n. é. közönség pártfogásába. Teljes tisztelettel.

ROTHER ALAJOS, REGEDE,

Laugasse Nr. 8-9. dūga valczca, 8-9. nr.

legelőnyösebb magyar napi lap

„MAGYAR FÖLD”

közgazdasági és politikai napilap teljesen független programmal. Szerkesztik

Löcherer Andor és Kormos Alfréd.

A Magyar Föld bel- és külunkatársárai közt a politikai és közgazdasági téren szereplő férfiak egész sorát találjuk.

Előzetési ára: **negyedévre 3 frt, egy hóra 1 frt.**

A „Magyar Föld” előzetési a lap ingyen-hirdetési rovatát nagy sikerrel használják.

KÜLÖNBÖZŐ MELLEKLETEK.

Mutatványszámokat ingyen és bérmentve küld: **a „MAGYAR FÖLD” kiadóhivatala** Budapest, Erzsébet-körút 21. sz. (24. 3-3)